

Az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-226/01. sz., CAS Succhi di Frutta SpA kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 13-án hozott ítélete ellen a CAS Succhi di Frutta SpA által 2006. december 5-én benyújtott fellebbezés

(C-497/06. P. sz. ügy)

(2007/C 42/16)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: CAS Succhi di Frutta SpA (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone és D. Fioretti ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet és utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bírósághoz, hogy az érdemben döntsön a Bíróság által adott iránymutatásoknak megfelelően;
- kötelezze a Bizottságot a jelen eljárás és a T-226/01. sz. ügy eljárási költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Elsőfokú Bíróság ítélete megtámadásának jogalapjait négy, a felsoroltakra vonatkozó csoportba lehet osztani: a Bizottság kontra CAS ügyben hozott ítélet (C-469/99. P. sz. ügy) jelentősége; a gyümölcs helyettesítése; a helyettesítési együttthatók; a felperes jogainak védelmével kapcsolatos költségek.

A Bizottság kontra CAS ügyben hozott ítélet (C-469/99. P. sz. ügy) jelentőségét illetően a fellebbező a következőkre hivatkozik: a felperes által a Bizottság kontra CAS ügyben hozott ítélet jelentőségére vonatkozó, a T-226/01. sz. ügyben hivatkozott érvek elferdítése és félreértése; a res judicata tekintélyelvének megsértése, a Bizottság kontra CAS ügyben hivatkozott kártérítési kereset félreértése; a kártérítési kereset benyújtási feltételeinek téves értelmezése.

A gyümölcs helyettesítését illetően a fellebbező a következőkre hivatkozik: az indokolási kötelezettség megsértése a gyümölcs helyettesítése okán elszenvedett kár vonatkozásában, valamint nyilvánvaló értékelési hiba a felperesnek a pályázat jogszerűtlenségére vonatkozó kérelmei tekintetében; tévedés a gyümölcs helyettesítésének jogi jelentősége tekintetében, az odaítélési mechanizmus keretében; a res judicata tekintélyelvének megsértése azon időpont vonatkozásában, amikor a gyümölcshelyettesítést megállapították; az ügy irataiban található bizonyítékok elferdítése, valamint az indokolási kötelezettség megsértése a gyümölcs helyettesítéséhez és ennek 1996. márciusa óta való ismertségéhez kapcsolódó előnyök vonatkozásában; az eljárási szabályok megsértése, a bizonyítékok nyilvánvaló elferdítése, valamint a bizonyítási teherre vonatkozó általános elvek megsértése.

A helyettesítési együttthatókat illetően a fellebbező a következőkre hivatkozik: a kár kiszámításához figyelembe veendő gyümölcs mennyiségének téves meghatározása.

Végül, saját jogai védelmének költségeit illetően a fellebbező a következőkre hivatkozik: a kártérítés elvének megsértése a technikai és jogi segítségnyújtás terén felmerült költségek tekintetében és a kártérítés elvének megsértése a pályázaton való részvétele költségeinek tekintetében.

A Giudice di pace di Genova (Olaszország) által 2006. december 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Corporación Dermoestética SA kontra To Me Group Advertising Media

(C-500/06. sz. ügy)

(2007/C 42/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di pace di Genova

Az alapeljárás felei

Felperes: Corporación Dermoestética SA.

Alperes: To Me Group Advertising Media.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) összeegyeztethető-e az EK-Szerződés 49. cikkével egy olyan nemzeti jogszabály, mint az 1992. évi 175. törvény 4., 5. és 9a. cikke, valamint az 1994. szeptember 16-i 657. sz. miniszteri rendelet, és/vagy az a közigazgatási gyakorlat, amely tiltja a megfelelő engedéllyel rendelkező egészségügyi magánintézményekben folytatott orvosi-sebészeti kezelések országos szinten történő televíziós reklámozását, még akkor is, ha ugyanez a reklámozás megengedett a helyi televíziós hálózatokon, és amely ugyanakkor e reklám tekintetében az előző évben bevallott jövedelem 5 %-ban állapítja meg a költségthart;
- 2) összeegyeztethető-e az EK-Szerződés 43. cikkével egy olyan nemzeti jogszabály, mint az 1992. évi 175. törvény 4., 5. és 9a. cikke, valamint az 1994. szeptember 16-i 657. sz. miniszteri rendelet és/vagy az a közigazgatási gyakorlat, amely tiltja a megfelelő engedéllyel rendelkező egészségügyi magánintézményekben folytatott orvosi-sebészeti kezelések országos szinten történő televíziós reklámozását, még akkor is, ha ugyanez a reklámozás megengedett a helyi televíziós hálózatokon és amely ugyanakkor ezen utóbbi reklám terjesztését az egyes önkormányzatok által a vonatkozó megyei szakmai testületek meghallgatását követően kiadott engedélyhez köti, és e reklám tekintetében az előző évben bevallott jövedelem 5 %-ban állapítja meg a költségthart.

- 3) ellentétes-e az EK-Szerződés 43. és/vagy 49. cikkével a megfelelő engedéllyel rendelkező egészségügyi magánintézményekben folytatott orvosi-sebészeti kezelések országos szinten történő televíziós reklámozásának a helyi önkormányzatok és/vagy szakmai szövetségek további előzetes engedélyezésétől való függővé tétele?
- 4) a Federazione nazionale degli ordini dei medici (FNOMCEO) (orvosi szakmai testületek országos szövetsége) és a társult orvosi szakmai testületek, az egészségügyi szakmák reklámozását korlátozó etikai kódex elfogadásával, valamint az orvosi reklámra vonatkozó hatályos jogszabályok értelmezésének gyakorlatával, amely erőteljesen korlátozza az orvosokat saját tevékenységük reklámozásában – mindkét intézkedés kötelezően vonatkozik valamennyi orvosra – korlátozták-e a versenyt a vonatkozó nemzeti jogszabályokban megengedtnél nagyobb mértékben, és megsértették-e ezzel az EK 81. cikk (1) bekezdését;
- 5) mindenesetre, a FNOMCEO értelmezési gyakorlata ellentétes-e az EK-Szerződés 3. cikkének g) pontjával, 4., 98., 10., 81. és esetleg 86. cikkével, mivel ezt a gyakorlatot olyan nemzeti jogszabály teszi lehetővé, amely az illetékes megyei szakmai testületek számára anélkül írja elő az orvosok reklámüzenetei átláthatóságának és valóságtartalmának ellenőrzését, hogy meghatározná e hatáskör kritériumait és gyakorlásának módjait.

A T-168/01. sz., a GlaxoSmithKline Services Unlimited kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben az Elsőfokú Bíróság (kibővített negyedik tanács) 2006. szeptember 27-én hozott ítélete ellen a GlaxoSmithKline Services Unlimited (GSK), korábban Glaxo Wellcome plc által 2006. december 11-én benyújtott fellebbezés

(C-501/06. sz. ügy)

(2007/C 42/18)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: a GalxoSmithKline Services Unlimited, korábban Glaxo Wellcome plc (képviselők: I. Forrester QC, J. Venit, member of the New York Bar, S. Martínez Lage abogado, A. Komninos Δικηγόρος, A. Schulz Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, a European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC), a Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV, a Spain Pharma, SA és az Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- semmisítse meg az Elsőfokú Bíróság ítéletét abban a részében, amelyben az elutasítja a GSK-nak a megtámadott határozat

1. cikkének megsemmisítésére irányuló kérelmét, vagy hozzon a jogszerűség által megkövetelt más intézkedést;

- kötelezze az alapeljárás alpereseit a GSK költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező előadja, hogy a megtámadott ítéletet meg kell semmisíteni, mivel az elutasítja a GSK-nak a megtámadott határozat 1. cikkének megsemmisítésére irányuló kérelmét. Kérelmének alátámasztására az alábbi jogalapokra hivatkozik:

- az Elsőfokú Bíróság helytelenül állapította meg, hogy az Általános Szerződési Feltételek jelentős versenyellenes hatást fejtenek ki, és ezért sértik az EK 81. cikket, mivel nem megfelelően értékelte a fenti szerződési feltételek jogi és gazdasági háttérét. Ezen túlmenően (i) az Elsőfokú Bíróság által hivatkozott márkán belüli árverseny maga is versenytorzulás eredménye, továbbá (ii) az Elsőfokú Bíróság arra az állítólag elenyésző előnyre alapozta megállapításait, amelyben az importáló országok végső fogyasztói a spanyol nagykereskedőknek a márkán belüli versenyében való közreműködéséből eredően részesültek;
- Az Elsőfokú Bíróságnak nem volt hatásköre a betegekre, valamint a gyógyszereiket fizető egyéb jogalanyokra gyakorolt lehetséges hatással kapcsolatos ténybeli következtetéseket levonni, mivel a megtámadott határozatban semmi sem adott alapot ilyen következtetések levonására.

2006. december 13-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-504/06. sz. ügy)

(2007/C 42/19)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Pignataro-Nolin és I. Kaufmann-Bühler meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság – mivel nem megfelelően ültette át az olasz jogba az időszakos vagy helyileg változó építkezések biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeinek végrehajtásáról szóló (nyolcadik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv⁽¹⁾ 16. cikkének (1) bekezdése értelmében), 1992. június 24-i 92/57/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾ 3. cikkének (1) bekezdését – nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettséget;
- kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.